

Rectoría



Cali, 14 de agosto de 2020

Circular de Rectoría # 002

PARA: Comunidad Colegio Alemán
DE: Rectoría
REF.: Año Escolar 2020-2021

Estimada comunidad del Colegio Alemán de Cali:

Les doy una cordial bienvenida al año escolar 2020/2021.

El nuevo año escolar ya ha comenzado y muchos están contentos porque se está llevando a cabo una vez más una rutina diaria regular, a pesar de que nos encontramos en cuarentena. Desafortunadamente nos vemos obligados a realizar las clases totalmente de manera virtual debido a la pandemia mundial causada por el COVID-19, lo cual es un desafío para todos, para los estudiantes, los padres, los profesores y la administración.

Hemos aprendido de las experiencias de los últimos meses, las cuales hemos adaptado al concepto pedagógico del Colegio. Los detalles implementados para el inicio del año escolar han sido informados a la comunidad escolar y después de un mes evaluaremos este concepto. De acuerdo con los resultados obtenidos, haremos los ajustes necesarios. La salud y la seguridad de toda la comunidad escolar será siempre el punto central en todas las actividades y decisiones.

El año escolar también trae cosas nuevas. Damos la bienvenida a los nuevos profesores para este año escolar, dos de ellas son profesoras de habla alemana: La Sra. Deborah Baier, quien enseñará alemán en la Media Básica y en la Secundaria y la Sra. Maria Schlegel, quien dará alemán en la Primaria. También han sido contratadas dos profesoras más: La Sra. Lesliejasivi Solano y la Sra. Johanna Cuervo para la enseñanza de español en la Primaria y la Sra. Luz Mery Moreno para la asignatura de Ciencias Sociales; a todas ellas les damos una cordial bienvenida y les deseamos un comienzo muy exitoso.

Debemos irnos preparando para un período más largo de clases virtuales, ya que infortunadamente nadie sabe en este momento cuánto tiempo se mantendrá esta modalidad. Todos esperamos que las clases presenciales comiencen de nuevo lo antes posible, pero esta decisión es muy difícil y depende de muchos factores, instituciones y acontecimientos.

Nuestro Colegio está muy bien posicionado en lo que respecta a tecnología digital gracias a la plataforma Teams, la cual posibilita clases variadas y comunicativas. Al ser un Colegio del programa Microsoft Showcase, tenemos acceso a muchos programas de Microsoft. Los datos y los programas son accesibles en cualquier momento y posibilitan el trabajo desde casa. Para este año escolar también están programados la presentación de exámenes y las tecnologías modernas ofrecen diferentes posibilidades.

La paciencia y la flexibilidad serán muy necesarias en este año escolar. Les deseo a todos un buen comienzo y muchos éxitos en el año escolar 2020/2021.

Atentamente,

Jan Fischer
Rector



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification

N° CO18.01032



Rectoría



mdpl/20

Herzlich Willkommen im Schuljahr 2020/2021.

Das neue Schuljahr hat nun begonnen und viele sind froh, dass wieder ein geregelter Alltag, wenn auch in Quarantäne, stattfindet. Leider sind wir durch die weltweite Pandemie durch COVID-19 gezwungen den kompletten Unterricht in virtueller Form durchzuführen. Dies ist eine Herausforderung für alle, für Schüler, Eltern, Lehrer und Verwaltung.

Aus den Erfahrungen der vergangenen Monate haben wir gelernt und das pädagogische Konzept der Schule entsprechend angepasst. Die Einzelheiten für den Schulanfang sind an die Gemeinschaft verschickt wurden und wir werden nach etwa einem Monat dieses Konzept evaluieren. Entsprechend den Ergebnissen werden wir erforderliche Anpassungen vornehmen. Bei allen Aktivitäten und Entscheidungen steht die Gesundheit und die Sicherheit der gesamten Schulgemeinschaft immer im Mittelpunkt.

Das Schuljahr bringt auch Neues. Wir begrüßen für dieses Schuljahr ganz herzlich neue Lehrer an der Schule. Auch zwei deutschsprachige Lehrerinnen begrüßen wir dieses Schuljahr. Frau Deborah Baier, die Deutsch in der Mittel- und Oberstufe unterrichten wird und Frau Maria Schlegel, die in der Grundschule Deutsch unterrichten wird. Zwei weitere neue Lehrerinnen, Frau Lesliejasivi Solano und Frau Johanna Cuervo werden auf Spanisch in der Grundschule unterrichten. Für den Bereich ciencias sociales beginnt dieses Schuljahr Frau Luz Mery Moreno bei uns. Herzlich Willkommen und einen erfolgreichen Start unseren neuen Lehrerinnen.

Wir werden uns auf einen längeren Zeitraum virtuellen Unterricht einstellen müssen. Leider weiß im Moment niemand, wie lange diese Form erhalten bleibt. Alle hoffen, dass schnell der Präsenzunterricht wieder anfängt, diese Entscheidung ist aber eine sehr schwierige und hängt von sehr vielen Faktoren, Institutionen und Entwicklungen ab.

Auf Seiten der digitalen Technologie ist die Schule gut aufgestellt, mit Teams findet ein vielseitiger und kommunikativer Unterricht statt. Als Schule im Programm microsoft showcase haben wir Zugang zu vielen Programmen der microsoft Pakete. Die Daten und die Programme sind jederzeit zugänglich und die Arbeit von zu Hause ist möglich. Für dieses Schuljahr sind auch wieder Klassenarbeiten geplant, die modernen Technologien bieten dazu verschiedene Möglichkeiten.

Geduld und Flexibilität werden wir dieses Schuljahr reichlich benötigen. Ich wünsche allen einen guten Start und Viel Erfolg im Schuljahr 2020/2021.

Jan Fischer

Rector



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification

N° 0018.01032

